



بنك الإسكان للتجارة والتمويل

The Housing Bank for Trade & Finance

الرقم : 2012/9/539

التاريخ : 2012/10/23

السادة بورصة عمان المحترمين

الموضوع :- القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة 30 ايلول/سبتمبر 2012

تحية واحتراما ،،،

بالإشارة الى الموضوع أعلاه، نرفق لكم طيا نسخة عن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل كما في 30 ايلول/سبتمبر 2012 مراجعة من قبل مدقق الحسابات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

خالد الذهبي
مساعد المدير العام للشؤون المالية

بورصة عمان الدائرة الإدارية والمالية الديوان ٢٤ تشرين الأول ٢٠١٢ الرقم المتسلسل: ٤٧٤٤ رقم الملف: الجهة المختصة: مكتب الإشراف على
--

تمت ١٢/١٠/٢٠١٢

عس
١٢/١٠/٢٠١٢

بنك الاسكان للتجارة والتمويل
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة
٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى مجلس إدارة بنك الاسكان للتجارة والتمويل عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الاسكان للتجارة والتمويل (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٢ والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية كما في ٣٠ أيلول/ سبتمبر ٢٠١٢ وقائمة الدخل الموحدة المرحلية وقائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية وقائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية)، إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة إيضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولإغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

إرنست ويونغ / الأردن
محاسبون قانونيون
عمان - الأردن
بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢

فهرس المحتويات

الصفحة	
١	قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية
٢	قائمة الدخل الموحدة المرحلية
٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية
٤	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية
٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية
١٧-٦	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية

كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢

٣١ كانون الأول ٢٠١١ / ديسمبر	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	ايضاحات
دينار (منققة)	دينار (مراجعة غير منققة)	
الموجودات:-		
١,١٠٣,١٧٦,٨٨٠	٩٩٤,٦٨٠,٧٥٧	٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٩٦٢,٤١٣,٤٩٧	١,٢٠٠,٣٠٢,٨٠٨	٥ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٩,٦٦٤,٩٧٤	٣,٩٦٥,٥٧٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨١,٣٧٩,٢٢٦	٦٥,٣٨٨,٣١٩	٦ موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢,٥٠٢,٠٥٢,٨٦٦	٢,٥٣٣,١٥٠,١٤٤	٨ تسهيلات ائتمانية مباشرة / بالصافي
٦١٤,٢٥٣	٥٨٩,٢٥٣	٧ موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢,٠١٧,٠٨٩,١٧٤	٢,٢١٣,٦٩٢,٨٤٤	٩ موجودات مالية اخرى بالتكلفة المطفأة
١١٠,٦٤٤,٠٧١	١٠٣,٦٦٧,٠٢٠	ممتلكات ومعدات - بالصافي
٨,٨٨٦,٨٦١	١٠,٧٥١,٩٤١	موجودات غير ملموسة - بالصافي
٢٢,٢٤٩,٣٧٢	٢١,٢٨٣,٧٨٨	موجودات ضريبية مؤجلة
٩٩,٧٩٨,٥١٣	١٢٢,٣٣١,٩٩٤	موجودات أخرى
٦,٩٣٧,٩٦٩,٦٨٧	٧,٢٦٩,٦٦٩,٤٤٤	مجموع الموجودات
المطلوبات وحقوق الملكية:-		
المطلوبات :-		
٥٤١,٠٤٤,٥١٩	٧٧٢,٣٠٥,٨٦٥	١٠ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤,٨٣٣,٩١٦,١٣٥	٤,٩٧٦,٠٦٣,٤٢٣	ودائع عملاء
٣٣٣,٣٢٠,٨٥٥	٢٨٠,٢٢٧,٥٣٢	تأمينات نقدية
١٠,١٣٨,١٨٥	٢٦,٨٥٥,٧٥٦	أموال مقترضة
٢٥,١٢٨,٧٣٦	٢٥,٢٦١,١٣٤	مخصصات متنوعة
٣٩,٨٤١,٦٥٧	٢٨,٠٠٣,١١٦	١١ مخصص ضريبة الدخل
٧٠٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٧,٨٦٨,٧٥٣	٧,٨١٩,٧٦٢	قروض مساندة
٩٧,٣٧٥,٢٢٩	١٢٢,١٨٩,٠٨١	مطلوبات أخرى
٥,٨٨٩,٣٣٤,٠٦٩	٦,٢٣٩,٤٢٥,٦٦٩	مجموع المطلوبات
حقوق الملكية:-		
حقوق مساهمي البنك		
٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩	٣٥٧,٩٢٥,٤٦٩	علاوة الاصدار
١١٧,٢٠٢,٢٦٤	١١٧,١٥٥,٢٥٢	احتياطي قانوني
٣٣,٢٢٢,٠٦٨	٣٣,٢٢٢,٠٦٨	احتياطي اختياري
٢٣,٦٧٤,٢٧٩	٢٤,٤٣٣,٠٧٩	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٧٧٩,٣٤٧	٧١٦,٣٤٧	احتياطي خاص
(٧,٦٧٠,١٩٤)	(٢١,٧٩٥,٨٠٤)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(٢٨٦,٧٧٩)	(٣١١,٧٧٨)	احتياطي القيمة العادلة / بالصافي
١٦١,٧٩٨,٦٣٧	٩٧,٧٦٣,٧٤٨	أرباح مدورة
-	٧١,٢١٣,١١٥	الربح للفترة بعد الضرائب
٩٣٨,٦٤٥,٠٩١	٩٣٢,٣٢١,٤٩٦	مجموع حقوق مساهمي البنك
١٠٩,٩٩٠,٥٢٧	٩٧,٩٢٢,٢٧٩	حقوق غير المسيطرين
١,٠٤٨,٦٣٥,٦١٨	١,٠٣٠,٢٤٣,٧٧٥	مجموع حقوق الملكية
٦,٩٣٧,٩٦٩,٦٨٧	٧,٢٦٩,٦٦٩,٤٤٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		ايضاحات
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢١٣,٣٧١,٦٣٠	٢٤٨,٧٠٩,٠٢٢	٧٣,٥١٠,٩٥٤	٨٦,١٦٩,٩٩٦	الفوائد الدائنة
(٦٧,٨٠٣,١٥٣)	(٧٢,٨٤٨,٤٩٠)	(٢٣,٠٥٣,٧٣١)	(٢٥,٩٣١,٦٧٨)	الفوائد المدينة
١٤٥,٥٦٨,٤٧٧	١٧٥,٨٦٠,٥٣٢	٥٠,٤٥٧,٢٢٣	٦٠,٢٣٨,٣١٨	صافي ايرادات الفوائد
٢٦,٤١٠,٢٤٨	٢٤,٨٣٣,٧٦٠	٨,٨٦٧,٤٥٥	٧,٣٦٥,٧٣٨	صافي ايرادات العمولات
١٧١,٩٧٨,٧٢٥	٢٠٠,٦٩٤,٢٩٢	٥٩,٣٢٤,٦٧٨	٦٧,٦٠٤,٠٥٦	صافي ايرادات الفوائد والعمولات
١٢,٢٥٠,٧٨٤	١٥,٢٦٨,٤٤٨	٤,٣٨٨,٤٠٣	٣,٤٤٠,٨٠٥	ارباح عملات اجنبية
١٤,٠٦٤,٣٢٢	٩٤٨,٥١٤	١,١٤٢,٩٣٦	(٤٦٣,٦١٥)	(خسائر) ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة
٢٣,٤٤٦,٤٨٨	٢٣,٧٩٨,٣٥٣	٩,١٨٩,١١٨	٨,٠١٦,١٣٥	العائلة من خلال قائمة الدخل
٢٢١,٧٤٠,٣١٩	٢٤٠,٧٠٩,٦٠٧	٧٤,٠٤٥,١٣٥	٧٨,٥٩٧,٣٨١	ايرادات اخرى
				اجمالي الدخل
٤٥,٣٩٤,٣٩٠	٤٥,٤٨٠,٣٢٢	١٤,٣٨٠,١١٦	١٤,٣٧٩,٩٥٨	المصروفات
٩,٧٧٣,١٠٧	٨,٧٣٩,٦٨٨	٣,١٨٧,٧٠٤	٢,٨٧٤,٠٣٣	نفقات الموظفين
٢٩,٨٣٠,٤٢٧	٢٩,٧٧٥,٢٦٤	١٠,٢٠٤,٤٩١	٩,٧١٦,٧٨٤	استهلاكات واطفاءات
٣٢,٣٨١,١٨٣	٤٦,٦٤٦,٥٦٣	١٤,٧٤٠,٤٩٤	١٣,٨٨٠,١٨٧	مصاريف اخرى
٥٠٠,٠٠٠	٢,٢٧٢,٥٠٠	٥٠٠,٠٠٠	-	مخصص تنفي التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,٣٢٥,٠١٣	٦٣٧,٥٩١	٥٤٠,٩٦٤	٥٩٧,٨٦٠	مخصص تنفي موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١١٩,٢٠٤,١٢٠	١٣٣,٥٥١,٩٢٨	٤٣,٥٥٣,٧٦٩	٤١,٤٤٨,٨٢٢	مخصصات متنوعة
١٠٢,٥٣٦,١٩٩	١٠٧,١٥٧,٦٧٩	٣٠,٤٩١,٣٦٦	٣٧,١٤٨,٥٥٩	اجمالي المصروفات
(٢٦,٧٩٣,٩٧٣)	(٢٨,٥٣١,١٥١)	(٩,١٢١,٩٣٨)	(٩,٦٩٢,٣٦٥)	الربح للفترة قبل الضرائب
٧٥,٧٤٢,٢٢٦	٧٨,٦٢٦,٥٢٨	٢١,٣٦٩,٤٢٨	٢٧,٤٥٦,١٩٤	ضريبة الدخل
				الربح للفترة
				ويعود الى :
٦٦,٩٧٧,١٦٨	٧١,٢١٣,١١٥	١٨,٦٢٣,٨٥٨	٢٥,٢٠٤,٥٤٣	مساهمي البنك
٨,٧٦٥,٠٥٨	٧,٤١٣,٤١٣	٢,٧٤٥,٥٧٠	٢,٢٥١,٦٥١	غير المسيطرين
٧٥,٧٤٢,٢٢٦	٧٨,٦٢٦,٥٢٨	٢١,٣٦٩,٤٢٨	٢٧,٤٥٦,١٩٤	
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
٠,٢٦٦	٠,٢٨٣	٠,٠٧٤	٠,١٠٠	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة
				العائد لمساهمي البنك

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة غير مدققة)

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٥,٧٤٢,٢٢٦	٧٨,٦٢٦,٥٢٨	٢١,٣٦٩,٤٢٨	٢٧,٤٥٦,١٩٤	الربح للفترة
(٢,٢٥٨,٧٣٤)	(٣١,١٨٥,٢٥١)	(٣,٤٧٠,٩٤٠)	١,٥٢٥,٧٣٢	يضاف : بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
(٢٦٥,٢٥٨)	(٢٤,٩٩٩)	(٦٧,٣٤٠)	-	فروقات ترجمة عملات اجنبية
(٢,٥٢٣,٩٩٢)	(٣١,٢١٠,٢٥٠)	(٣,٥٣٨,٢٨٠)	١,٥٢٥,٧٣٢	التغير في احتياطي تقييم الموجودات المالية
٧٣,٢١٨,٢٣٤	٤٧,٤١٦,٢٧٨	١٧,٨٣١,١٤٨	٢٨,٩٨١,٩٢٦	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة بعد الضريبة
				مجموع الدخل الشامل للفترة
				ويعود الى :
٦٥,٦٦٧,٨١٣	٥٧,٠٦٢,٥٠٦	١٦,١٨٨,٣٧٧	٢٥,٩٥٦,١٩٧	مساهمي البنك
٧,٥٥٠,٤٢١	(٩,٦٤٦,٢٢٨)	١,٦٤٢,٧٧١	٣,٠٢٥,٧٢٩	غير المسيطرين
٧٣,٢١٨,٢٣٤	٤٧,٤١٦,٢٧٨	١٧,٨٣١,١٤٨	٢٨,٩٨١,٩٢٦	

القائمة للتغيرات في حقوق الملكية الموحدة للدرجة
الأسهم المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة غير ملققة)

لا يمكن تقسيم بطن ٢١,٢٨٢,٧٧٨ جنين من الارباع، فمجرد رطل من صلب صرصور يربطه، ويبلغ ٢١,١٧٧,٧٧٧ جنين، وما يفي تلك القسمة في رطل من الحنك القليل الاخر بما في ذلك قسمة الحنك القليلات اليه المركزي الذي، وهذه الارراق القليلة -

- لا يمكن التصرف بمبلغ ٢١,٢٨٣,٧٨٨ دينار من الارباح المدونة وسط مبلغ ٣١١,٠٧٧٨ دينار والذي يمثل للتغير المسجل

-3-

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية وتقرأ معها

بنك الاسكان للتجارة والتمويل

قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية

للتسعة اشهر المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ (مراجعة غير مدققة)

٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	ايضاحات
دينار	دينار	
١٠٢,٥٣٦,١٩٩	١٠٧,١٥٧,٦٧٩	الأنشطة التشغيلية
٩,٧٧٣,١٠٧	٨,٧٣٩,٦٨٨	الربح للفترة قبل الضرائب
٣٢,٣٨١,١٨٣	٤٦,٦٤٦,٥٦٣	تعديلات لبنود غير نقدية:
(١١,٢٧٤,٧١٧)	١١٦,١٤١	استهلاكات واطفاءات
-	٢,٢٧٢,٥٠٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٦,١٣٨,٩٢٧)	(٧,٧٦٧,٩٤٣)	خصائر (ارباح) اعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣,٤٢٣,٢٧٠	٢,٤٣٣,٠٢٦	مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٧,٢١٣,٩٥٣)	(٥,٥٨٦,٩٨٠)	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(٦٢٤,٤٧٢)	(١١,٤٨٧,٤٧١)	مصرفون تعويض نهاية الخدمة
١,٨٥٦,٨٨٠	(٦٧٣,٧٥٤)	اطفاء علاوات وخصم الاصدار
١٢٤,٧١٨,٥٧٠	١٤١,٨٤٩,٤٤٩	صافي إيرادات الفوائد والعمولات المستحقة
		أخرى
		التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		النقص (الزيادة) في الموجودات
٣٤,٩٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	الإيداعات لدى البنك المركزي (التي يزيد استحقاقها عن ٣ اشهر)
٤٠,٩٨٨,٨١١	٢٥,٦٩٩,٣٩٨	الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ اشهر)
(١١٢,٦٩٦,٦٨٨)	(٧٤,٢١١,٧٩٩)	التسهيلات الائتمانية المباشرة
٢٤,٨٦٨,٣٤٣	١٥,٨٧٤,٧٦٦	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٢٢,٣٥٤,٧٤١)	(٨,٦٣٧,٩٠٣)	الموجودات الأخرى
		الزيادة (النقص) في المطلوبات
(٣٤,٨٦٩,٠٤٢)	(٥٣,٩٧٦,٦٢٩)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ اشهر)
(٧٥,٠٥٢,٧٢٦)	١٤٢,١٤٧,٢٨٨	ودائع العملاء
١٣,٢٣٥,١٢٤	(٥٣,٠٩٣,٣٢٣)	التأمينات النقدية
١١,٤٠٨,٧٤٧	٢٤,٣٥٢,٤٨٠	المطلوبات الأخرى
(٢,٢٦٤,٥٨٠)	(١,٣٨٧,٢٨١)	المخصصات المتنوعة
٢,٨٨١,٨١٨	٢١٨,٦١٦,٤٤٦	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل ضريبة الدخل
(٣٢,٣٥١,٠٩٣)	(٣٨,٩٨٥,٨١٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢٩,٤٦٩,٢٧٥)	١٧٩,٦٣٠,٦٢٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل
		الأنشطة الاستثمارية
(٦٧٠,٦٥٧)	-	(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٥٩٩,٥٢٨	-	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
(٧٧٠,٧٦٣,١٣٠)	(٦٥٩,٦٦٩,٨٨٧)	(شراء) موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٧٤٠,٢٣٢,٤٠٤	٤٦٦,٣٨٠,٦٩٧	بيع موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٣٨٦,٠٥٨	-	بيع استثمار في شركات تابعة
(١٣,٨٦٠,٧٠٢)	(٩,٥٧٩,٠٢٨)	(شراء) ممتلكات ومعدات
١٣١,٤٨١	٩١,٧٧٣	بيع ممتلكات ومعدات
(٢,٥٣٦,٣٨٨)	(٢,٨٩٩,٥٩٠)	(شراء) موجودات غير ملموسة
(٤٦,٤٨١,٤٠٦)	(٢٠٥,٦٧٦,٠٣٥)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		الأنشطة التمويلية
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٧١٧,٥٧١	الاموال المقترضة
(٥٠,٧٨٧,٩٩٥)	(٦٥,٥٧٧,٤١٤)	أرباح مدفوعة للمساهمين
(٥,٤٧٤,٩٥٢)	(٢,٤٤٩,٣٩٥)	حقوق غير المسيطرين - بالصافي
(٥١,٢٦٢,٩٤٧)	(٥١,٣٠٩,٢٣٨)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) عمليات التمويل
(١٢٧,٢١٣,٦٢٨)	(٧٧,٣٥٤,٦٤٥)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,٨٧٧,٠٦٠	(١٨,٤٩٠,١٤٢)	تأثير تغيرات اسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١,٩٣٤,٩٥٠,٢٤٤	١,٥٣٨,٥٣٧,١٨٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١,٨١١,٦١٣,٦٧٦	١,٤٤٢,٦٩٢,٣٩٣	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

١٣

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (١٨) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية وتقرأ معها

١- عام

تأسس بنك الاسكان للتجارة والتمويل (البنك) خلال عام ١٩٧٣ وتم تسجيله كشركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية وفقا لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان وفروعه داخل المملكة وعددها (١١٦) وخارجها في فلسطين والبحرين وعددها (١٣) ومن خلال الشركات التابعة له في الاردن وسوريا والجزائر وبريطانيا.

اسهم البنك مدرجة في بورصة عمان للاوراق المالية.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (٢٠١٢/٦) بتاريخ ٢١ تشرين الأول / اكتوبر ٢٠١٢.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية).

ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

ان القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠١١. كما ان نتائج اعمال التسعة شهور المنتهية في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشرا على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١٢.

التغير في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء ان البنك قام بتطبيق التعديلات على معايير التقارير المالية الدولية التالية ابتداء من أول كانون الثاني ٢٠١٢:

معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الأدوات المالية : الإيضاحات - متطلبات إضافية للإفصاح عن إلغاء الاعتراف يتطلب هذا التعديل إفصاحات إضافية حول الموجودات المالية التي تم تحويلها ولكن لم يتم إلغاء الاعتراف بها لتمكين مستخدم القوائم المالية للبنك من فهم العلاقة مع هذه الموجودات التي لم يتم إلغاء الاعتراف بها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات حول استمرار تدخل المنشأة في هذه الموجودات التي تم إلغاء الاعتراف بها. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) ضريبة الدخل (استرداد الموجودات الضمنية) - معدل

يوضح التعديل تحديد الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، يقدم التعديل افتراض بأن الضريبة المؤجلة للاستثمارات العقارية التي يتم قياسها باستخدام نموذج القيمة العادلة حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠، يجب تحديدها على أساس أن القيمة الدفترية سوف يتم استردادها من خلال البيع. كما ويتطلب التعديل أن يتم قياس الضريبة المؤجلة للموجودات غير القابلة للاستهلاك والتي يتم قياسها باستخدام نموذج اعادة التقييم حسب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) على أساس البيع لهذه الموجودات. لم ينتج عن تطبيق هذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من انشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة التالية:

أ- الشركات التابعة الخارجية

المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا: تبلغ نسبة الملكية ٤٩,٠٦٣٪ من رأس مال المصرف المدفوع والبالغ ٥ مليار ليرة سوري كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢. ونظراً لان البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية وإدارة المصرف فقد تم توحيد حسابات المصرف في القوائم المالية المرفقة، ويقوم المصرف بكافة الاعمال المصرفية التجارية، وتعود الملكية في هذا المصرف لعام ٢٠٠٣، كما ان المصرف الدولي للتجارة والتمويل يملك شركة تابعة هي شركة المركز المالي الدولي سوريا وتبلغ نسبة مساهمته ٨٥٪ من رأس المال البالغ ١٠٠ مليون ليرة سوري كما ان بنك الاسكان للتجارة والتمويل يملك ٥٪ من رأسمال هذه الشركة.

بنك الاسكان للتجارة والتمويل الجزائر: تبلغ نسبة الملكية ٦١,١٧١٪ كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ من رأس مال البنك البالغ ١٠ مليار دينار جزائري، ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرفية التجارية، وتعود الملكية في هذا البنك لعام ٢٠٠٢.

بنك الاردن الدولي / لندن: تبلغ نسبة الملكية فيه ٦٨,٥٧١٪ من رأسماله المدفوع والبالغ ٣٥ مليون سهم بقيمة اسمية جنيهه استرليني لكل سهم كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ ويقوم البنك بكافة الاعمال المصرفية.

ب- الشركات التابعة المحلية

- شركة المركز المالي الدولي/ الاردن: تبلغ نسبة ملكية البنك ٧٧,٥٪ في رأس مالها المدفوع البالغ ٥ مليون دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢، وتقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية لدى بورصة عمان وغيرها من البورصات (أسواق الأوراق المالية) في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها، وتقوم بعمليات بيع وشراء الأوراق المالية وتداولها لحساب الغير و/أو لحسابها، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٨.

- الشركة المتخصصة للتأجير التمويلي/ الاردن: تبلغ نسبة الملكية ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٢٠ مليون دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢، وتقوم الشركة بأعمال التأجير التمويلي للأليات والمعدات والأجهزة على اختلاف أنواعها، بالإضافة إلى القيام بتأجير العقارات والأراضي والسيارات بكافة أشكالها و/أو أية أمور أخرى يُمكن للشركة شراؤها بهدف تأجيرها تأجيراً تمويلياً، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ٢٠٠٥.

- الشركة الاردنية للاستثمارات العقارية/ الاردن: تبلغ نسبة الملكية ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع والبالغ ٤٠ ألف دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ وتقوم الشركة بإدارة موظفي الخدمات غير البنكية، وتعود الملكية في هذه الشركة لعام ١٩٩٧.

- يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص منها وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركات التابعة.

٤- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

يتضمن هذا البند الاحتياطي النقدي والبالغ ٢٩٤,٧٣٩,٣٠٤ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٢٩٧,٣١٠,٨٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

يشمل هذا البند مبلغ ١٠٠,٩٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ يستحق خلال اقل من ٣ شهور مقابل ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١ وتستحق خلال فترة تزيد عن ٣ شهور.

لا يوجد ارصدة مقيّدة السحب كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ و ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٥٣,٧٧٢,٨٠٠ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٢٢,٧٩١,٣٠١ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

٦- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
٢٥,٤٣٥,٠٦٦	٢٤,٨٤٢,٢١٢	اسهم
٤٨,٣٤٨,٩٣٩	٣٩,٧٥٦,١٤١	سندات
٧,٥٩٥,٢٢١	٧٨٩,٩٦٦	الصناديق الاستثمارية
٨١,٣٧٩,٢٢٦	٦٥,٣٨٨,٣١٩	المجموع

٧- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
٤٥,٤٣٣	٤٥,٤٣٣	اسهم متوفر لها اسعار سوقية
٥٦٨,٨٢٠	٥٤٣,٨٢٠	اسهم غير متوفر لها اسعار سوقية
٦١٤,٢٥٣	٥٨٩,٢٥٣	

٨- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
١٠,٠٧٣,٩٩٨	٨,١٧٩,٧١٧	الأفراد (التجزئة)
٤٤٥,٥٤١,٨٧٩	٥٠٠,٦٤٨,٨٧٦	حسابات جارية مدينة
١٠,٨٨١,٢٠٦	١٠,٧٤٧,٤١٤	قروض وكمبيالات *
٥٣٥,٤٧٤,٠٤٤	٥٩٠,٤٤٤,٨٦٣	بطاقات الائتمان
٤٠٢,٩٥٤,٥٣٥	٤١٦,٥٢٨,١٠٧	القروض العقارية
		منها سكني
		الشركات
		الشركات الكبرى
٢٧٤,٢١٨,٥٤٧	٢٨٦,٠٧٢,٩٧١	حسابات جارية مدينة
٩٢٣,٠٤٢,٣٨٠	٨٧٧,٨٢٣,٩٣٨	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١١١,٦٢٣,٢٥٤	١١٠,٧٨٧,٥٢٦	حسابات جارية مدينة
٢٤٣,٨٥٣,٢٥٩	٢٢١,١٧٠,٤٢٨	قروض وكمبيالات *
١٦٥,٦١٩,٢٥٦	١٨٥,٥٧٩,٨٦٧	الحكومة والقطاع العام
٢,٧٢٠,٣٢٧,٨٢٣	٢,٧٩١,٤٥٥,٦٠٠	المجموع
(١٦١,٨٩٨,٥٠٤)	(١٩٠,٠٦٢,٠٨٨)	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٥٦,٣٧٦,٤٥٣)	(٦٨,٣٧٨,٣٦٨)	فوائد معلقة
٢,٥٠٢,٠٥٢,٨٦٦	٢,٥٣٣,٠١٥,١٤٤	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٢٠,٧١٠,٨٧٦ دينار كما في ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٢٣,٥٣٠,٨٢٤ دينار كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	
دينار (مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
١٤٢,٨٠٧,٨٩٨	١٦١,٨٩٨,٥٠٤	الرصيد في بداية الفترة/السنة
٤٦,٣٤٧,٨٨٨	٤٦,٦٤٦,٥٦٣	المقتطع خلال الفترة/ السنة من الإيرادات
(٢٧,٢٥٧,٢٨٢)	(١٥,١٥٦,٥٠٦)	المستخدم من المخصص خلال الفترة/السنة (الديون المشطوبة)
-	(٣,٣٢٦,٤٧٣)	فرق ترجمة
١٦١,٨٩٨,٥٠٤	١٩٠,٠٦٢,٠٨٨	الرصيد في نهاية الفترة/السنة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢
دينار (مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)
٣٧,٢٠٧,٥٧٠	٥٦,٣٧٦,٤٥٣
٢٦,٥٦٩,٩٨٦	٢٢,٧٩٣,٣٣٧
(٤,١٥٢,٩٤٣)	(٥,٩١٢,٧٢٣)
(٣,٢٤٨,١٦٠)	(٤,٥٢٢,٠٩٢)
-	(٣٥٦,٦٠٩)
<u>٥٦,٣٧٦,٤٥٣</u>	<u>٦٨,٣٧٨,٣٦٦</u>

الرصيد في بداية الفترة/السنة
يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة/السنة
ينزل : الفوائد المحولة للايرادات
الفوائد المعلقة التي تم شطبها
فرق ترجمة
الرصيد في نهاية الفترة/السنة

٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢			القطاع الاقتصادي
دينار (مدققة)	المجموع دينار (مراجعة غير مدققة)	خارج المملكة دينار	داخل المملكة دينار	
٢١,٣٣٧,٧٦٠	٢٩,٨١٢,٧٦٧	٨,٠٠٣,٤١٧	٢١,٨٠٩,٣٥٠	مالي
٣٨٥,٩٥٩,٣٤١	٤٦٣,٤٤٧,٥٢٣	١٢٩,٩٥١,٢٧٠	٣٣٣,٤٩٦,٢٥٣	صناعة
٦٨٣,٦٤١,٢٥١	٥٦٥,٢٧٩,٢١٣	٢٩٨,٦٧١,١٥٢	٢٦٦,٦٠٨,٠٦١	تجارة
٥٣٥,٤٧٤,٠٤٤	٥٩٠,٤٤٤,٨٦٣	٧٣,٤٣٣,٣٠١	٥١٧,٠١١,٥٦٢	عقارات
٢٠,١٧٠,٣٨٦	١٤,٤٢١,٩٥٩	٢,١٣٥,٧٠٤	١٢,٢٨٦,٢٥٥	زراعة
٤١,١٦٩,٧٦٤	٤٢,٢٩٣,٥٣٢	٢,٩٠٦	٤٢,٢٩٠,٦٢٦	اسهم
٤٦٦,٤٩٧,٠٨٣	٥١٩,٥٧٦,٠٠٧	٦٣,٩٢٥,٥٤٥	٤٥٥,٦٥٠,٤٦٢	افراد
١٦٥,٦٣٩,٢٥٦	١٨٥,٥٧٩,٨٦٧	٣٥,٥٨٤,٣٥١	١٤٩,٩٩٥,٥١٦	حكومة وقطاع عام
٤٠٠,٤٣٨,٩٣٨	٣٨٠,٥٩٩,٨٦٩	٦٧,٦٩٢,٨١٦	٣١٢,٩٠٧,٠٥٣	اخرى
<u>٢,٧٢٠,٣٢٧,٨٢٣</u>	<u>٢,٧٩١,٤٥٥,٦٠٠</u>	<u>٦٧٩,٤٠٠,٤٦٢</u>	<u>٢,١١٢,٠٥٥,١٣٨</u>	

٩- موجودات مالية أخرى، بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	
دينار	دينار	
(مراجعة غير مدققة)	(مدققة)	
١,٥٧٨,٤٥٥,٦٤٦	١,٣٩١,٦٧٩,٩٤١	اذونات وسندات خزينة
٣٨١,٥٩٣,٦٠٩	٣٤٢,٩٢٧,٤٦٢	اوراق مالية حكومية وبكفالتها
٢٥٨,٤١٦,٠٨٩	٢٨٤,٩٨١,٧٧١	سندات واسناد قروض الشركات
(٤,٧٧٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠,٠٠٠)	مخصص تدني اوراق مالية
٢,٢١٣,٦٩٢,٨٤٤	٢,٠١٧,٠٨٩,١٧٤	

١٠- ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	
دينار	دينار	
(مراجعة غير مدققة)	(مدققة)	
١,٣٢٧,٠٦٨,٨٢٢	١,١٧٣,٧٨٥,٦٤٣	حسابات جارية وتحت الطلب
١,٥٤٠,٥٦١,٠٤٤	١,٤٣٦,٥٦٤,٩٤٣	ودائع التوفير
٢,١٠١,٧٦٠,٥٨٠	٢,٢١٥,٥٣٧,١٨٧	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٦,١٥٨,١٠٣	٧,٤٨٦,٣٥٨	شهادات ايداع
٥١٤,٨٧٤	٥٤٢,٠٠٤	أخرى
٤,٩٧٦,٠٦٣,٤٢٣	٤,٨٣٣,٩١٦,١٣٥	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام داخل المملكة حوالي ٢٠٦,٦ مليون دينار أي ما نسبته (٤,٢٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل حوالي ٢٠٥,٨ مليون دينار أي ما نسبته (٤,٣٪) من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد حوالي ١,٤ مليار دينار أي ما نسبته (٢٩٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل حوالي ١,٢ مليار دينار أي ما نسبته (٢٥٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٢٢ مليون دينار أي ما نسبته (٢,٥٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٧٢,٨ مليون دينار أي ما نسبته (١,٥٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

- بلغت الودائع الجامدة ٥٤,٦ مليون دينار أي ما نسبته (١,١٪) من إجمالي الودائع كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٤٧,٥ مليون دينار أي ما نسبته (١٪) كما في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١.

١١- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣٠ أيلول / سبتمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	
دينار (مراجعة غير مدققة)	دينار (مدققة)	
٣٩,٨٤١,٦٥٧	٣٢,٢٣٦,٤٢١	رصيد بداية الفترة / السنة
(٣٨,٩٨٥,٨١٨)	(٣٢,٨٦٤,٠٢٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٢٧,٣٤٥,٩٨٨	٤٠,٤٦٩,٢٦١	ضريبة الدخل المستحقة
(١٩٨,٧١١)	-	فرق ترجمة
٢٨,٠٠٣,١١٦	٣٩,٨٤١,٦٥٧	رصيد نهاية الفترة / السنة

- تم تسديد الضرائب المستحقة عن عام ٢٠١١ وتم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات لفروع الاردن حتى نهاية عام ٢٠١٠.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن فروع فلسطين لغاية العام ٢٠١١ ولم يتم التوصل لتسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل للأعوام من ٢٠٠٧ الى ٢٠١٠.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن المصرف الدولي للتجارة والتمويل / سوريا لغاية عام ٢٠١١ ولم يتم التوصل إلى تسوية نهائية للأعوام من ٢٠٠٧ ولغاية ٢٠١١ بسبب عدم مراجعة دائرة ضريبة الدخل للسجلات بعد.
- تم تسديد الضرائب المستحقة عن بنك الإسكان للتجارة والتمويل / الجزائر لغاية عام ٢٠١١ ولم يتم دائرة الضريبة بمراجعة السجلات.
- تم تسديد الضرائب المستحقة على البنك الأردني الدولي/ لندن لغاية عام ٢٠١١ وتم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٩.
- تم تسديد الضرائب المستحقة على الشركات التابعة المحلية لغاية ٢٠١١ ولم يتم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات هذه الشركات بعد.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد المرحلي ما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ أيلول / سبتمبر ٢٠١٢	للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ أيلول / سبتمبر ٢٠١١	
دينار (مراجعة غير مدققة)	دينار (مراجعة غير مدققة)	
٢٧,٣٤٥,٩٨٨	٢٧,٨٧٤,١٦٧	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
(٧,٨٢٩,٧٢٥)	(٦,٣٠٦,١٩١)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
٩,٠١٥,٥٧٩	٥,٢٢٥,٩٩٧	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
(٦٩١)	-	اطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٨,٥٣١,١٥١	٢٦,٧٩٣,٩٧٣	المجموع

١٢ - حصة السهم من ربح الفترة العائد لمساهمي البنك

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ أيلول / سبتمبر	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)
٦٦,٩٧٧,١٦٨	٧١,٢١٣,١١٥
٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٠٠٠,٠٠٠
٠,٢٦٦ دينار	٠,٢٨٣ دينار

الربح للفترة
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
الحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة العائدة لمساهمي البنك

١٣ - النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ ايلول / سبتمبر	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)
١,٤٥٨,٧١٤,٦٤٠	٩٩٤,٦٨٠,٧٥٧
٨٥٣,٦١٨,٣١١	١,٢٠٠,٣٠٢,٨٠٨
٥٠٠,٧١٩,٢٧٥	٧٥٢,٢٩١,١٧٢
١,٨١١,٦١٣,٦٧٦	١,٤٤٢,٦٩٢,٣٩٣

نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة اشهر
يضاف: ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال
ثلاثة اشهر
ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال
ثلاثة اشهر

١٤- معاملات مع جهات ذات علاقة

أ- قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية، ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لجهات ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

ب- فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة:

الجهة ذات العلاقة					
٣١ كانون الاول / ديسمبر ٢٠١١	٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢	الادارة التنفيذية العليا	أعضاء مجلس الادارة	كبار المساهمين	
المجموع	المجموع	دينار	دينار	دينار	
(مدققة)	(مراجعة غير مدققة)				
١٢٢٠٠٣٩٠٢٨٣	١٢٥٠٨٤٠٠٠٠٨	-	-	١٢٥٠٨٤٠٠٠٠٨	بنود داخل الميزانية:
١٥٤٠٢٠٠٠٠٤٠	٣٩٩٠٩٩٨٠٦٢٢	٩٨٦٠٥٩٧	٢٠١٥٧٠٩٨٦	٣٩٩٠٨٥٤٠٠٣٩	اجمالي ودائع البنك لدى جهات ذات علاقة
١٠٢٥٣٠٠٦٥	١٠١٣٢٠٩٨٧	١٠١٢٣٠٥٥٨	٩٠٤٢٩	-	اجمالي ودائع جهات ذات علاقة لدى البنك
١٠٢٥١٠٨٠٠	١٠٢٥١٠٨٠٠	٥٠٠٠٠	-	١٠٢٤٦٠٨٠٠	قروض وتسهيلات ممنوحة لجهات ذات علاقة
					بنود خارج الميزانية:
					عناصر بيان الدخل:
للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١١	للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢				
دينار	دينار				
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)				
٢٠٣٤٩٠٥٦٧	٤٦٠٦٠٧	٣٩٠٨٨٥	-	٦٠٧٢٢	فوائد وعمولات دائنة
٩٦٥٠٦٢٣	٤٠٢٢٢٠٨٢١	١٨٠٦٢٨	٤٠٠٤٤٣	٤٠١٦٣٠٧٥٠	فوائد وعمولات مدينة
١٧١٠١٨٢	١٥٧٠٢٧٢	-	-	١٥٧٠٢٧٢	مصاريف أخرى *

* تمثل العمولات المباشرة لذوي الصلة المحتسبة وفقا لاسعار المحددة في الاتفاقيات مقابل الخدمات المشتراة منهم وعن طريقهم من جهات اخرى والتي يبلغ حجمها ١٠٢٦٤٠٤٣٥ دينار.

ج- منافع الادارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع الادارة التنفيذية العليا للبنك:

للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١١	للتسعة أشهر المنتهية ٣٠ ايلول / سبتمبر ٢٠١٢
دينار	دينار
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)
١٠٨٤١٠٣٨١	١٠٩٤٤٠٩٤٥

رواتب ومكافآت ومنافع اخرى

١٥ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

أ. معلومات عن أنشطة البنك:

- يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:
- التجزئة: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
 - الأعمال والمؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
 - التمويل المؤسسي: يتعلق نشاط هذا القطاع بالترتيبات الخاصة بهيكل التمويل وتقديم خدمات الخصخصة والاندماج وإصدار نشرات الاكتتاب.
 - الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

المجموع		إلغاء أثر الصلوات		التمويل		الأعمال	
٢٠١١	٢٠١٢	المتبقية	أخرى	الخزينة	المؤسسي	والمؤسسات	التجزئة
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٨٩,٥٤٣,٤٧٢	٢١٣,٥٥٨,٠٩٧	(٧٤,٥٣٦,٥٠٥)	٧,٢٨٢,٣٣٢	١٢٧,٧١٠,٢٤٦	١,٣٦٧,٩٧٣	١١٦,٥١٥,٦٠٢	١٣٥,٢١٨,٤٤٩
(٢٢,٣٨١,١٨٣)	(٤٦,٦٤٦,٥٦٣)	-	-	-	-	(٤٥,٠٨٤,٧٦٢)	(١,٥٦١,٨٠١)
٥٠٠,٠٠٠	(٢,٧٧٢,٥٠٠)	-	-	(٢,٧٧٢,٥٠٠)	-	-	-
١٠,٦٩٤٣,٦٧٤	١١,٠٦٠٧,٧٧٥	-	٥,٣٤٥,٢٦٧	٢٦,١٨٦,٤٨٥	١٧٢,٣٧٨	١٩,٣١٦,٧٩٤	٥٩,٥٨٦,٨٥١
(٤,٤٠٧,٤٧٥)	(٣,٤٥٠,٠٩٦)	-	-	-	-	-	-
١٠,٢٥٣٦,١٩٩	١٠,٧١٥٧,٦٧٩	-	-	-	-	-	-
(٢٦,٧٩٣,٩٧٣)	(٢٨,٥٣١,١٥١)	-	-	-	-	-	-
٧٥,٧٤٢,٢٢٦	٧٨,٦٢٦,٥٢٨	-	-	-	-	-	-
٢٠١١	٢٠١٢	المتبقية	أخرى	الخزينة	المؤسسي	والمؤسسات	التجزئة
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠,٨١٨,٦١٥,٠٥٠	١١,١٥٤,٩٤٨,٥٠٦	-	١٠,٧٠٠,٢٩٠,٤٣١	٤,٣٦٠,٣٧٣,٤٤٩	٢٦,١٦٦,٦١٦	١,٩٦٦,٥٧١,٨٧٤	٣,٧٣١,٥٤٦,١٣٦
(٣,٩٠٢,٨٩٤,٧٣٥)	(٣,٩٠٦,٥٦٢,٨٥٠)	-	(٦٥٦,٩٠٦,٩٨٠)	(٢٨٤,٠٩٧,٨٤٣)	-	(٣٥٧,١٨٣,٧٤٧)	(٢,٠٨٠,٣٧٤,٢٨٠)
٢٢,٢٤٩,٣٧٢	٢١,٢٨٢,٧٨٨	-	-	-	-	-	-
٦,٩٣٧,٩٦٩,٦٨٧	٧,٢٦٩,٦٦٩,٤٤٤	-	-	-	-	-	-
٩,٧٨٨,٥٦٢,٩٧٨	١٠,١٣٩,٦١٣,١٥٩	-	٢٧١,٠٥١,١٢٨	٤,١٨٨,١٨٧,٥٦٢	٢٦,٠٦٩,٢٣٩	١,٩٦٣,٣٨٢,٤٧٩	٣,٦٩٠,٩٢٢,٧٥١
(٣,٨٩٩,٩٢٨,٩٠٩)	(٣,٩٠٠,٨٨٧,٤٩٠)	-	-	(٣,٥٩٤,٨١٠,٥٥٨)	(١٥,٩٦٤,٦٩١)	(٢٦٩,٣٩٢,٣٢١)	(٢,٠٧١,٩٢٠)
٧٠٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-
٥,٨٨٩,٣٣٤,٠٦٩	٦,٢٣٩,٤٢٥,٦٦٩	-	-	-	-	-	-
٢٠١١	٢٠١٢	المتبقية	أخرى	الخزينة	المؤسسي	والمؤسسات	التجزئة
(مراجعة غير مدققة)	(مراجعة غير مدققة)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٦,٣٩٧,٠٩٠	١٢,٤٧٨,٦١٨	-	-	-	-	-	-
٩,٧٧٣,١٠٧	٨,٧٣٩,٦٨٨	-	-	-	-	-	-

مصاريف ورسوم
الاستهلاك والإطفاء

١٦- ارتباطات والتزامات محتملة

أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٣٠ أيلول / سبتمبر ٢٠١٢	٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠١١	
دينار (مراجعة غير مدققة)	دينار (مدققة)	
٩٩٩,٣٠٨,٨٣٤	١,٠٢٦,١٤٩,٧٩٠	اعتمادات
٧٨,٤٣٣,٣٤٨	٦٤,٢١٩,٧٥٦	قنوات
		كفالات :
١١٠,١٣٥,٥٧٨	١٢٠,٨٧٠,٧٥١	- دفع
١٧٩,٢٠٨,٨٢٤	٢٢٩,٠٩٤,٥٢٦	- حسن تنفيذ
٢٣٠,٣٦٩,٢٩٠	٢٤٤,٤٠٧,٢٩٩	- أخرى
٣١٩,٢٣٦,٠٦٥	٣٤٢,١٠٦,٩٠٢	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
١,٩١٦,٦٩١,٩٣٩	٢,٠٢٦,٨٤٩,٠٢٤	

١٧- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك حوالي مبلغ ٣٢,٧ مليون دينار أردني كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٣٤,٨ مليون دينار اردني تقريبا كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠١١ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٦١١,٦٨١ دينار أردني كما في ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ مقابل ٨٥٥,١٨٤ دينار اردني كما في ٣١ كانون الاول/ ديسمبر ٢٠١١ ويرأي إدارة البنك والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المأخوذ.

١٨- معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم اصدار معايير تقارير مالية جديدة حتى ٣٠ ايلول/ سبتمبر ٢٠١٢ الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل البنك:

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. يوضح المعيار المعدل المبادئ لعرض واعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على اعمال منشأة تابعة واحدة او اكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية الموحدة والمنفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

معايير التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترات المالية التي تبدأ من اول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً. يوضح المعيار المبادئ لاعداد التقارير المالية للشركاء في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (الحصص في المشاريع المشتركة) ويحل أيضاً محل تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - المساهمات غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

يشتمل معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) على جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالقوائم المالية الموحدة، بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٣١) ورقم (٢٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشأة في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة. حيث تم إدخال عدد من الإفصاحات الجديدة، ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويسمح بتطبيقه مبكراً، ويوضح المعيار المعدل كيفية قياس القيمة السوقية عند اعداد القوائم المالية ويهدف الى وضع اطار عام لقياس القيمة العادلة.

المعايير المعدلة:**معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الاخر) - معدل**

ان التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) يغير طريقة تجميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الاخر، يتم اظهار البنود التي من الممكن اعادة تصنيفها في المستقبل الى الارباح و الخسائر (عند استبعادها على سبيل المثال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم اعادة تصنيفها. ان تأثير هذا التعديل سوف يكون على طريقة العرض فقط و ليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك. ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول تموز ٢٠١٢.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية باصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩). تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة و اعادة صياغة.

لا يتوقع البنك ان يكون لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي له، ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لاصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، ينحصر ما تبقى من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة و الشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. ان البنك لا يقوم باصدار قوائم مالية منفصلة، ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة و المشاريع المشتركة (كما تمت مراجعته خلال عام ٢٠١١)

نتيجة لاصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢)، فقد تمت اعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨) الاستثمار في الشركات الحليفة و المشاريع المشتركة) و يوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في الشركات الحليفة و المشاريع المشتركة، ينبغي تطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣.